

правото си на опция. Сжщитѣ могатъ да взематъ съ себе си всичкитѣ си движими имущества отъ всѣко естество, безъ да имъ се налага за това каквото и да било вносно или износно мито.

Въ сжщия срокъ сърбо-хърватословенитѣ, български поданици, които се намиратъ въ нѣкоя друга страна, иматъ право, освенъ ако законитѣ на тази страна разпореждатъ противното, или ако не сж добили чуждо поданство, да добиятъ сърбо-хърватословенско поданство, като се откажатъ отъ българското поданство, и като се съобразятъ съ предписанията, които ще бждатъ издадени отъ сърбо-хърватословенската държава.

*Чл. 41.* Размѣрътъ и видѣтъ на финансовитѣ тяжести на България, които ще поеме Сърбо-Хърватословенската държава, поради териториитѣ, които се поставятъ подъ нейния суверенитетъ, ще се опредѣлятъ съобразно съ *членъ 141*, часть VIII (Финансови клаузи) отъ настоящия договоръ.

Всички въпроси, които не сж уредени въ настоящия договоръ и които биха могли да се породятъ съ отстъпването на тая територия, ще се уредятъ съ отдѣлни конвенции.

emporter leurs biens meubles de toute nature. Il ne leur sera imposé, de ce fait, aucun droit soit de sortie, soit d'entrée.

Dans le même délai, le Serbes-Croates-Slovènes ressortissant bulgares se trouvant en pays étranger auront, à moins de disposition contraires de la loi étrangère, et s'ils n'ont pas acquis la nationalité étrangère le droit d'acquérir la nationalité serbe-croate-slovène, à l'exclusion de la nationalité bulgare, en se conformant aux prescriptions qui seront édictées par l'Etat serbe-croate-slovène.

*Art. 41.* La proportion et la nature des charges financières de la Bulgarie que l'Etat serbe-croate-slovène aura à supporter en raison du territoire placé sous sa souveraineté, seront fixées conformément à l'article 141, Partie VIII (Clauses financières) du présent Traité.

Des conventions ultérieures régleront toutes questions qui ne seraient pas réglées par le présent Traité et que pourrait faire naître la cession dudit territoire.

да си запазятъ недвижимитѣ имоти, които сж имали въ територията на другата държава. Движимитѣ си имущества отъ всѣкакво естество, безъ да имъ се взима вносно или износно мито ще могатъ да взематъ съ себе си.

Въ последната ал. на *чл. 40* се урежда положението на сърбо-хърватословенитѣ, находящи се въ друга-трета държава, и иматъ качеството на български поданици. Тѣ ще иматъ правото подъ резервата, че законитѣ на тази държава не разпореждатъ противното или ако не сж добили чуждо поданство т. е. друго, а не българското, да се откажатъ отъ последното и добиятъ сърбо-хърватословенското, съобразявайки се съ предписанията, които ще бждатъ издадени отъ С. Х. С. държава.

Съ постановленията на *чл. 40* се отменяватъ тия легнали въ основата на закона за българското поданство. Съгл. цитираниятъ законъ оптирането, както и отказването отъ поданство бѣше придружено съ редъ формални изисквания. Глава VI отъ с. Законъ, които сега сж сведени до едно просто заявление, което лицето подава до Министерството на Правосъдието. Последното следъ проверка на даннитѣ вписва промѣната въ специаленъ регистръ.